



Kupní smlouva

Prodávající	Kodecar - Opava, s.r.o. Krnovská 233 747 07 Opava - Jaktář
IČ:	25367404
DIČ:	CZ25367404
Bankovní spojení:	196031684/0300 Československá
IBAN:	CZ200300000000196031684
SWIFT:	CEKOCZPP
Společnost je zapsána u KOS v Ostravě, v oddíle C, vložka 15675	

Číslo: **O2100065**

Strana 1/1

Kupující	Město Studénka nám. Republiky 762 742 13 Studénka		
Ei:	mep@studenka.net	IČ:	00298441
Mobil:	+420 604 889 481	DIČ:	CZ00298441

Předmět smlouvy

	Sazba DPH	Cena bez DPH	Cena s DPH
GA9WXTSXZL6 ASX INVITE 2,0 MIVEC CVT 4WD MY20	21,00 %	478 387,60 Kč	578 849,00 Kč
W37 POLAR WHITE bílá			
Číslo karoserie: JMBXTGA9WLU015520	Číslo klíče: 30622		
Převodovka: CVT			

Model + barva + nadstandardní výbava 478 387,60 Kč 578 849,00 Kč

Doplňky prodejce:

MZ314439	Sada gumových rohoží	21,00 %	1 409,09 Kč	1 705,00 Kč
MZ314442	Vana zavazadlového prostoru s nízkým okrajem	21,00 %	1 817,35 Kč	2 198,99 Kč
100	Povinná výbava	21,00 %	454,54 Kč	549,99 Kč
MZ314444	Střešní nosič - hausy	21,00 %	5 247,93 Kč	6 350,00 Kč
100001504	Dělicí mříž zavazadlového prostoru Vario Barrier	21,00 %	3 650,41 Kč	4 417,00 Kč
MME31962	Náhradní dojezdové kolo	21,00 %	4 785,12 Kč	5 790,00 Kč
Mezisoučet			17 364,44 Kč	21 010,98 Kč

Cena vozu celkem 495 752,04 Kč 599 859,97 Kč

- I. Kupní cenu a případnou zálohu kupující uhradí prodávajícímu v hotovosti nebo na účet uvedený v hlavičce smlouvy s uvedením variabilního symbolu, kterým je č. této smlouvy (viz výše).
V případě změny sazby DPH po uzavření této smlouvy, je prodávající oprávněn kupní cenu účtovat kupujícímu s aktuální sazbou DPH platnou ke dni zdanitelného plnění.

Tato smlouva byla schválena Radou města Studénky dne 24.06.2021 pod č. usnesení 1159/51/21.

- II. Tato smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s platností originálu, po jednom pro každého z účastníků této smlouvy.

- III. Kupující prohlašuje, že vůz nekupuje za účelem jeho dalšího prodeje.

- IV. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Obchodní podmínky prodeje nových vozidel značky MITSUBISHI, které jsou na rubu této smlouvy.
Kupující prohlašuje a potvrzuje, že byl prodávajícím seznámen s těmito podmínkami, obsah předmětných podmínek mu byl prodávajícím dostatečně vysvětlen, plně jim porozuměl a s těmito podmínkami výslovně souhlasí.

- V. Přílohou a nedílnou součástí této smlouvy je souhlas kupujícího se zpracováním osobních údajů.

- VI. Smluvní strany vylučují použití ust. § 1799 a 1800 obč. zák.



Kupní smlouva

Strana 2/1

Termín dodání

do 30.09.2021 - místo předání vozu sídlo objednatele

Místo : **Opava - Jaktář**
Datum : **28.06.2021**



Dana Janošiková



Libor Slavík

Podpis kupujícího

Předmět smlouvy

Popis vozidla	Typ	Barva	Barva interiéru	Barva kování	Barva kování	Barva kování	Barva kování	Barva kování	Barva kování	Barva kování
ASX INVITE 2.0 MIVEC CVT 4WD MY20										

Model + barva + nadstandardní výbava	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla	Cena vozidla
	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč	2 798 000 Kč

Cena voz. celkem 499 783,04 Kč 599 899,97 Kč

I. Kupní cena a předmět smlouvy jsou uvedeny v této smlouvě a tvoří předmět smlouvy. Kupní cena je uvedena v Kč s DPH. V případě změny sazby DPH po uzavření této smlouvy, je prodávající povinen tuto změnu uplatnit a sdělit kupujícímu smlouhu s DPH.

II. Tato smlouva byla vypracována ve dvou stejnopisech, každý s přímou originál, po jednom pro každou ze smluvních stran.

III. Kupující prohlašuje, že vůz nepřijímá za účelem jeho dalšího prodeje.

IV. Kupující prohlašuje, že vůz nepřijímá za účelem jeho dalšího prodeje.

V. Prodávající prohlašuje, že vůz nepřijímá za účelem jeho dalšího prodeje.

VI. Prodávající prohlašuje, že vůz nepřijímá za účelem jeho dalšího prodeje.

OBCHODNÍ PODMÍNKY PRODEJE NOVÝCH VOZIDEL ZNAČKY MITSUBISHI

Tyto Obchodní podmínky prodeje nových vozidel značky Mitsubishi (dále jen OPP) upravují vztahy mezi autorizovaným prodejcem (dále také prodávajícím) a kupujícím (dále také kupující), vznikající při koupi osobních a užitkových vozů značky Mitsubishi. Odchylná ujednání v kupní smlouvě mají přednost před zněním OPP.

Článek I. VZNIK A ÚČINNOST SMLOUVY

Kupní smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Článek II. KUPNÍ CENA

1. Kupní cena je uvedena ve smlouvě. Není-li písemně sjednáno jinak, kupní cenou (dále jen cena) se rozumí cena vozu a příslušenství platná v den uzavření kupní smlouvy dle ceníku prodávajícího. Kupní cena je včetně daní, poplatků a obdobných peněžitých plnění.
2. Cena může být prodávajícím jednostranně změněna v souvislosti s technickými úpravami vozu, provedenými na základě rozhodnutí správních orgánů nebo požadavků výrobce. To neplatí pokud je kupující spotřebitel. V takovém případě může být cena změněna pouze dohodou mezi prodávajícím a spotřebitelem. Nedojde-li k dohodě, může kdokoliv ze smluvních stran od kupní smlouvy odstoupit.

Článek III. PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Pokud není písemně sjednáno jinak, cena se hradí takto:
 - kupující uhradí prodávajícímu zálohu v dohodnuté výši, stanovené v kupní smlouvě, a to v hotovosti v den podpisu kupní smlouvy k rukám prodávajícího nebo bezhotovostním převodem nejpozději do 5-ti dnů od podpisu kupní smlouvy.
 - nejpozději v den odevzdání vozu uhradí kupující doplatek ceny prodávajícímu v hotovosti nebo bezhotovostním převodem, přičemž však v den odevzdání vozu musí být příslušná částka připsána na účet prodávajícího.
2. Bezhotovostní platba se považuje za řádně provedenou až v okamžiku připsání příslušné částky na bankovní účet prodávajícího.

Článek IV. VÝHRADA VLASTNICTVÍ A PŘECHOD NEBEZPEČÍ

1. Vůz zůstává ve vlastnictví prodávajícího až do úplného zaplacení ceny.
2. Nebezpečí škody přechází na kupujícího odevzdáním vozu kupujícímu.

Článek V. DODACÍ PODMÍNKY

1. Proávající odevzdá vůz kupujícímu v místě plnění, kterým je provozovna prodávajícího.
2. Předpokládaný termín odevzdání uvedený v kupní smlouvě, je pouze orientační a o přesném termínu odevzdání bude prodávající kupujícího vhodným způsobem informovat. V případě, že však prodávající překročí předpokládaný termín odevzdání o více než 8 týdnů, je kupující oprávněn od kupní smlouvy odstoupit.
3. Kupující je povinen vůz převzít do 10-ti dnů ode dne, který prodávající kupujícímu oznámí jako den pro odevzdání vozu kupujícímu.

Článek VI. ZÁRUKA A PRÁVA Z VADNÉHO PLNĚNÍ

1. Kupující je povinen při převzetí vozu prohlédnout a v případě zjevné vady (i chybějící příslušenství) vytknout vadu v předávacím protokolu a vůz převzít. Později uplatněné právo nebude uznáno.
2. Záruka za jakost a její podmínky jsou stanoveny v OPP a servisní knížce k vozu. Odchylná ustanovení v OPP mají přednost před zněním servisní knížky. Podmínky stanovené v servisní knížce jsou pro kupujícího závazné a jsou součástí kupní smlouvy. Kupující má v rámci záruky za jakost právo pouze na odstranění vady opravou a nemůže zejména odstoupit od kupní smlouvy, požadovat výměnu vozu nebo slevu z kupní ceny. Kupující v rámci záruky nemůže požadovat na prodávajícím náhradu škody či jiné újmy v souvislosti s vadou vozu, náklady spojené s uplatněním práva z vadného plnění a náklady vzniklé v souvislosti s vadou vozu, resp. se těchto práv kupující vzdává. Vytkl-li kupující prodávajícímu vadu vozu oprávněně, záruční doba i lhůta pro uplatnění práva z vadného plnění běží (nestaví se) i po dobu, po kterou kupující nemůže vadný vůz užívat.

3. Předchozím odstavcem nejsou dotčena zákonná práva kupujícího z vadného plnění, kupující se však vzdává práva na náhradu škody a jiné újmy vzniklé v souvislosti s vadou vozu jakož i práva na náklady spojené s uplatněním práva z vadného plnění a na náklady vzniklé v souvislosti s vadou vozu. K ustanovení tohoto odst. 3 OPP se nepřihlíží v případech, že se na kupní smlouvu použijí zvláštní ustanovení o prodeji zboží v obchodě dle ust. § 2158 a násl. obč. zák.
4. Tento odstavec 4. se použije pouze v případech, je-li kupujícím spotřebitel. Aniž by byla dotčena jiná ustanovení zákona týkající se zákonných práv z vadného plnění, dalších zákonných práv kupujícího, která se ke koupi vozu vážou, a poskytnutá záruka za jakost vozu, prodávající v rámci své zákonné odpovědnosti za vady odpovídá kupujícímu, že vůz při převzetí nemá vady. Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u vozu, v době dvaceti čtyř měsíců od převzetí. Nemá-li vůz vlastnosti stanovené v § 2161 občanského zákoníku, může kupující požadovat i dodání nového vozu bez vad, pokud to není vzhledem k povaze vady nepřiměřené, ale pokud se vada týká pouze součástí vozu, může kupující požadovat jen výměnu součástí; není-li to možné, může odstoupit od smlouvy. Je-li to však vzhledem k povaze vady neúměrné, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má kupující právo na bezplatné odstranění vady. Právo na dodání nového vozu, nebo výměnu součástí má kupující i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže vůz řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má kupující i právo od smlouvy odstoupit. Neodstoupí-li kupující od smlouvy nebo neuplatní-li právo na dodání nového vozu bez vad, na výměnu jeho součástí nebo na opravu vozu, může požadovat přiměřenou slevu. Kupující má právo na přiměřenou slevu i v případě, že mu prodávající nemůže dodat nový vůz bez vad, vyměnit jeho součást nebo vůz opravit, jakož i v případě, že prodávající nezjedná nápravu v přiměřené době nebo že by zjednání nápravy kupujícímu působilo značné obtíže. Právo z vadného plnění kupujícímu nenáleží, pokud kupující před převzetím vozu věděl, že vůz má vadu, anebo pokud kupující vadu sám způsobil. Má-li vůz vadu, z níž je prodávající zavázán, a jedná-li se o vůz prodáváný za nižší cenu, má kupující místo práva na výměnu vozu právo na přiměřenou slevu. Práva z vady se uplatňují u prodávajícího, nebo v případě opravy, u kterékoli autorizované opravny vozidel Mitsubishi, která je prodávajícím určena k provedení opravy a která je v místě prodávajícího nebo v místě pro kupujícího bližším.
5. Je-li kupujícím spotřebitel, prodávající mu potvrdí písemně, kdy právo z vadného plnění uplatnil, co je obsahem reklamace, jaký způsob vyřízení reklamace spotřebitel požaduje, dále mu vydá potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamace včetně potvrzení o provedení opravy a době jejího trvání, případně písemně odůvodnění zamítnutí reklamace. Prodávající rozhodne o reklamaci spotřebitele ihned, ve složitých případech do tří pracovních dní. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamace spotřebitele bude vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30-ti dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud nebude jiné dohody stran.
6. V případě, že kupující není spotřebitelem, prodávající reklamaci vyřídí dle svých možností a charakteru vady co nejdříve. V případě zamítnutí reklamace je kupující povinen zaplatit prodávajícímu veškeré náklady vzniklé v souvislosti s posouzením vady vozu či montáží. Toto neplatí, jestliže kupujícím je spotřebitel.
7. Kupující je povinen vůz důkladně zkontrolovat a prohlédnout při jeho převzetí a neprodleně oznámit prodávajícímu při převzetí Vozu zjištěné vady nebo poškození. Ostatní vady musí kupující oznámit prodávajícímu bezodkladně po jejich zjištění (poté, co je kupující mohl při dostatečné péči zjistit). V případě nesplnění kterékoli povinnosti kupujícího dle tohoto odstavce, nebude právo z vadného plnění kupujícímu přiznáno.
8. Výrobci vozidel Mitsubishi (dále jen výrobce) a dovozci vozidel Mitsubishi (dále jen dovozce) je vyhrazeno právo provádět u vozu bez předchozího upozornění změny v technických parametrech, konstrukci, vybavení, použitých materiálech, vnějším provedení, barevném odstínu, nebo jiné úpravy v rozsahu povoleném příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů, výjma podstatných změn vlastností a vybavy, výslovně uvedených v kupní smlouvě. Kupní smlouva je prodávajícím splněna řádně, pokud dodaný vůz odpovídá schválenému typu vozidla dle příslušného osvědčení o technické způsobilosti typu vozidla platného v den odevzdání.
9. Použití značek, číselných nebo slovních označení apod. dovozcem, výrobcem nebo prodávajícím k označení vozu neurčuje jakost a provedení a z jejich použití nevznikají kupujícímu žádná oprávnění.
10. Veškeré údaje o vzhledu, vybavení, výkonu, rozměrech, hmotnosti, konstrukci, použitých materiálech a ostatní údaje, udávané nebo publikované k reklamním a propagačním účelům dovozcem, výrobcem nebo prodávajícím, mají vždy jen přibližnou a ilustrativní povahu a nejsou závaznými údaji o vlastnostech a jakosti vozu, výjma technických dat a údajů, uvedených v základním technickém popisu (technický průkaz) vozu. Údaje o emisích CO₂ a o spotřebě pohonných hmot odpovídají závěrem měření dle příslušných směrnic a nariadení EU nebo předpisů EHK (tzv. Evropský jízdní cyklus) ke stanovení spotřeby pohonných hmot a provozní spotřeba se může lišit v závislosti na různých okolnostech, jako jsou např. klimatické podmínky, rychlostní profil, osobnost řidiče, odpor vzduchu, dynamika jízdy, naložení vozu, použité pneumatiky, zapnuté spotřebiče apod.

Článek VII.

PRÁVA PŘI PORUŠENÍ SMLOUVY

1. Je-li kupující v prodlení se splněním svého závazku včas převzít vůz a není-li jeho prodlení způsobeno okolnostmi na straně prodávajícího, je prodávající oprávněn účtovat úplatu za uskladnění vozu ve výši 400,- Kč za každý den prodlení, počínaje následujícím dnem po dni určeným k převzetí vozu.
2. V případě prodlení kupujícího se zaplacením ceny (nebo části) přfp. se splněním jiné povinnosti z kupní smlouvy, je prodávající oprávněn odepřít předání vozu kupujícímu, a to po celou dobu prodlení kupujícího, aniž by se dostal do prodlení s předáním.
3. Trvá-li prodlení kupujícího s převzetím vozu déle než 30 dní je prodávající oprávněn kdykoli během doby, kdy toto prodlení dále trvá, odstoupit od kupní smlouvy. Uvedená lhůta neplatí a prodávající je oprávněn od kupní smlouvy oprávněn odstoupit ihned v případě, že kupující splnění své povinnosti výslovně odepře nebo s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem je patrné, že kupující tuto povinnost nesplní nebo nemůže splnit. Odstoupit od kupní smlouvy prodávající může i v případě, že kupující nezaplatí včas zálohu, nebo doplatek ceny.
4. V případě odstoupení prodávajícího od kupní smlouvy dle předchozího odstavce, může prodávající vedle práva na úplnou náhradu škody, požadovat po kupujícím smluvní pokutu ve výši zálohy na cenu uvedené v kupní smlouvě. Prodávající může smluvní pokutu započíst proti záloze na cenu. Toto ustanovení zůstává v platnosti a účinnosti i po ukončení kupní smlouvy.

Článek VIII.

ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A OBCHODNÍ SDĚLENÍ

1. Souhlas se zpracováním osobních údajů kupujícího je udělen kupujícím samostatným dokumentem, který je nedílnou součástí kupní smlouvy jako její příloha.
2. Kupující dává souhlas prodávajícímu a importérovi vozidel MITSUBISHI společnosti M Motors CZ s.r.o., IČ: 27192636 (dále jen MMCZ) k zaslání informací, noviněk a obchodních sdělení týkajících se vozidel MITSUBISHI a služeb prodávajícího či MMCZ prostřednictvím elektronické pošty, poštovní adresy kupujícího, faxu či telefonu. Tento souhlas může být kupujícím odvolán na adrese prodávajícího.

Článek IX.

INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE O MIMOSODNÍM ŘEŠENÍ SPOTŘEBITELSKÝCH SPORŮ

Prodávající ve smyslu ust. § 14 zák. č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele (dále jen ZOS) informuje spotřebitele, že v případě vzniku sporu mezi prodávajícím a kupujícím - spotřebitelem, subjektem věcně příslušným pro mimosoudní řešení tohoto spotřebitelského sporu ve smyslu ust. § 20d a násl. ZOS, který se týká vozu či služeb prodávajícího a který vznikne z kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a spotřebitelem, je Česká obchodní inspekce, internetová adresa www.coi.cz.

Článek X.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Převody práv a povinností vyplývajících z uzavřené kupní smlouvy vyžadují vždy souhlas obou smluvních stran.
2. Kupní smlouva i OPP se řídí zák. č. 89/2012 Sb. občanský zákoník.
3. Jakékoli změny či dodatky kupní smlouvy a OPP musí být učiněny písemně a podepsány oběma smluvními stranami.
4. V případě, že po podpisu kupní smlouvy do doby jejího splnění (resp. do odevzdání vozu) dojde k uzavření leasingové smlouvy na vůz uvedený v kupní smlouvě, nebo smlouvy obdobné mezi kupujícím a třetí osobou (zejména leasingovou společností), kupní smlouva se ke dni účinnosti leasingové (nebo jí podobné) smlouvy automaticky ruší (resp. práva a povinnosti z ní zanikají dohodou). Strany se dohodly, že uhrazená záloha na cenu může být použita na úhradu zálohy (přip. akontace) dle uvedené leasingové nebo jí podobné smlouvy.

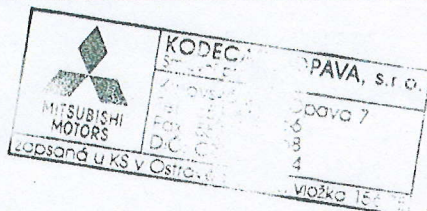
VOpavě..... Dne25.06.2021.....

Prodávající

Kupující – Objednávka čO2100038

Dana Janošíková

Libor Slavík



SOUHLAS SE ZASÍLÁNÍM OBCHODNÍCH SDĚLENÍ A SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Jméno a příjmení/ Firma	Město Studénka
Datum narození/IČ	00298441
Bydliště/Sídlo	nám. Republiky 762, 762 13 Studénka
E-mailová adresa	mep@studenka.net
Telefonní číslo	604 88 94 81
Kontaktní osoba	Libor Slavík

(dále jako „Zákazník“)

SOUHLAS SE ZASÍLÁNÍM OBCHODNÍCH SDĚLENÍ

Zákazník tímto uděluje společnosti **M Motors CZ s.r.o.**, IČ: 27192636, se sídlem Na Chodovci 2457/1, 141 00 Praha 4, (dále jako „M Motors CZ“) a dále společnosti **KODECAR-OPAVA, s.r.o.**, IČ 25367404 se sídlem Krnovská 233 747 07 Opava. (dále jako „Dealer“) (dále společně jako „Správci“)

X SOUHLAS se zasláním obchodních sdělení dle zvláštního právního předpisu, prostřednictvím elektronických prostředků komunikace, a to zejména formou e-mailu a SMS. Souhlas pro tento účel Zákazník uděluje na dobu 10 let od uskutečnění posledního smluvního plnění a nedojde-li ke smluvnímu plnění, od udělení tohoto souhlasu.

Zákazník bere na vědomí, že souhlas se zasláním obchodních sdělení je dobrovolný a Zákazník má právo ho kdykoli odvolat, a to buď písemnou formou na adrese sídla M Motors CZ či na adrese sídla Dealera, e-mailem na adrese: info@mitsubishi-motors.cz (v předmětu e-mailu je nutno uvést text „odvolání souhlasu“) nebo vyplněním a odesláním webového formuláře odvolání souhlasu umístěného na www.mitsubishi-motors.cz/odvolani-souhlasu/.

SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(Vyplní pouze fyzické osoby, podnikající i nepodnikající.)

Zákazník tímto uděluje Správcům:

X SOUHLAS se zpracováním osobních údajů Zákazníka v rozsahu: jméno a příjmení, datum narození či IČ, bydliště či sídlo, e-mailová adresa, telefonní číslo, VIN vozu, SPZ vozu, model vozu, případně IP adresa, typ prohlížeče, typ operačního systému (dále jen „osobní údaje“), za účelem uskutečňování marketingových činností, které zahrnují marketingové a propagační činnosti, činnosti vytváření profilu a výzkumné činnosti, a to v rozsahu uvedeném v Informačním oznámení. Souhlas pro výše uvedený účel Zákazník uděluje na dobu 10 let od uskutečnění posledního smluvního plnění a nedojde-li ke smluvnímu plnění, od udělení tohoto souhlasu.

Zákazník bere na vědomí, že za výše uvedeným účelem mohou Správci sdílet jeho osobní údaje navzájem a dále zpracovávat jeho osobní údaje i prostřednictvím zpracovatelů.

Zákazník dále bere na vědomí, že souhlas se zpracováním osobních údajů je dobrovolný a má právo ho kdykoli odvolat, a to buď písemnou formou na adrese sídla M Motors CZ či na adrese sídla Dealera, e-mailem na adrese: info@mitsubishi-motors.cz (v předmětu e-mailu je nutno uvést text „odvolání souhlasu“) nebo vyplněním a odesláním webového formuláře odvolání souhlasu umístěného na www.mitsubishi-motors.cz/odvolani-souhlasu/.

Zákazník dále bere na vědomí, že v případě odvolání tohoto souhlasu nebudou jeho osobní údaje zpracovávány k účelu, pro který byl souhlas udělen. Osobní údaje Zákazníka uvedené v Informačním oznámení však budou nadále zpracovávány pro účely uvedené v Informačním oznámení, ke kterým mohou být osobní údaje zpracovávány i bez souhlasu.

Zákazník potvrzuje, že byl seznámen s [Informačním oznámením o zpracování osobních údajů](#), které v souladu s příslušnými právními předpisy na ochranu osobních údajů upravuje podmínky zpracování osobních údajů Správci.

V Opavě dne 25.06.2021

.....
(podpis)